



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2019. december 16.  
(OR. en)

14940/19  
PV CONS 70  
SOC 792  
EMPL 603  
SAN 505  
CONSOM 332

## **TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

(Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem)

2019. december 9. és 10.

## TARTALOM

### **Oldal**

|    |                                             |   |
|----|---------------------------------------------|---|
| 1. | A napirend elfogadása .....                 | 3 |
| 2. | Az „A” napirendi pontok jóváhagyása         |   |
| a) | Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke..... | 3 |

### **Nem jogalkotási tevékenységek**

#### **EGÉSZSÉGÜGY**

|    |                                                                                                                                |   |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 3. | Jólléti gazdaság – következő lépések a kulcsfontosságú elemét képező egészségügybe való beruházás terén .....                  | 4 |
| 4. | Európai gyógyszerpolitika – megerősített együttműködés és koordináció a gyógyszerekhez való hozzáférés javítása érdekében..... | 4 |
| 5. | Egyéb .....                                                                                                                    | 4 |

#### **FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA**

|     |                                                                                                                                                                                          |   |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 6.  | A nemek közötti egyenlőségre irányuló jövőbeli uniós szakpolitikák és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése az EU-ban.....                                                  | 5 |
| 7.  | Következtetések a nemek közötti egyenlőséget biztosító uniós gazdaságokról: a következő lépések a Pekingi Cselekvési Platform 25 éves végrehajtásának áttekintésére tekintettel .....    | 5 |
| 8.  | Következtetések az új uniós munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi stratégiai keretről: a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági jogszabályok végrehajtásának fokozása az EU-ban ... | 5 |
| 9.  | A foglalkoztatási és a munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó uniós szociális vívmányok jövője.....                                                                                           | 6 |
| 10. | Következtetések a befogadó munkaerőpiacokról: a munkaerőpiacon kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek foglalkoztatásának javítása .....                                               | 6 |
| 11. | A Foglalkoztatási Bizottság vizsgálata az ifjúsági garancia végrehajtásáról – legfőbb üzenetek                                                                                           | 6 |
| 12. | Egyéb .....                                                                                                                                                                              | 6 |

|                                                                     |   |
|---------------------------------------------------------------------|---|
| MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok ..... | 8 |
|---------------------------------------------------------------------|---|

\*\*\*

## A 2019. DECEMBER 9-I, HÉTFŐI ÜLÉS

### 1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 14572/1/19 REV 1 dokumentumban foglalt napirendet.

### 2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

**Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke**

14737/1/19 REV 1

A Tanács elfogadta a 14737/1/19 REV 1 dokumentumban szereplő „A” napirendi pontokat, köztük az elfogadásra benyújtott COR és REV dokumentumokat. Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

A következő napirendi pontokban szereplő dokumentumok helyesen:

#### Nemzetközi tárgyalásokon képviselendő uniós álláspontok

3. A Tanács határozata az Energiaközösségben képviselendő uniós álláspontokról  
*Elfogadás*  
A Coreper (I. rész) által 2019.11.27-én jóváhagyva.

 14375/19  
14381/19  
+ **REV 1**  
**(fr,de,nl,el,fi,sv,cs,e  
t,lt,sk,sl)**  
ENER

#### Felhatalmazáson alapuló, illetve végrehajtási jogi aktusok

Belső piac és ipar

7. A Bizottság (EU) .../... felhatalmazáson alapuló rendelete (2019.10.29.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egészséget érintő vészhelyzetre való reagálással kapcsolatos információk tekintetében történő módosításáról  
*Felhatalmazáson alapuló jogi aktus – A Tanács nem kíván kifogást emelni*  
A Coreper (I. rész) által 2019.12.4-én jóváhagyva.

14466/19 + COR 1  
+ **ADD 1**  
13598/19  
+ **COR 1 (sk)**  
+ ADD 1  
COMPET

**Nem jogalkotási tevékenységek**

3. **Jólléti gazdaság – következő lépések a kulcsfontosságú elemét képező egészségügybe való beruházás terén** [2] 14303/19

*Irányadó vita*

A Tanács irányadó vitát tartott a 14303/19 dokumentumban szereplő elnökségi kérdőív alapján.

4. **Európai gyógyszerpolitika – megerősített együttműködés és koordináció a gyógyszerekhez való hozzájutás javítása érdekében** [2] 14307/19

*Irányadó vita*

A Tanács irányadó vitát tartott a 14307/19 dokumentumban szereplő elnökségi kérdőív alapján.

**Egyéb**

5. a) **Aktuális jogalkotási javaslat**  
(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

Rendelet az egészségügyi technológiaértékelésről és a 2011/24/EU irányelv módosításáról

*Az elnökség tájékoztatója*

[1][C] 14619/19  
5844/18

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- b) **Az egészségügy helyzete az EU-ban**  
*A Bizottság tájékoztatója*

[2] 14714/1/19 REV 1

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját.

- c) **Az orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendelet, valamint az *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/746 rendelet végrehajtásának aktuális helyzete**  
*A Bizottság tájékoztatója*

[2]

A Tanács nyugtázta a Bizottság tájékoztatóját, valamint a BE, CZ, DK, DE, EE, IE, ES, FR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PT, SK, SI és SE delegáció hozzászólásait.

- d) **A finn elnökség által szervezett konferenciák eredményei**

 14738/19

*Az elnökség tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- e) **A soron következő elnökség munkaprogramja**



*A horvát delegáció tájékoztatója*

A Tanács nyugtázta a horvát delegáció tájékoztatóját.

## **A 2019. DECEMBER 10-I, KEDDI ÜLÉS**

### **FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA**

#### **Nem jogalkotási tevékenységek**

6. **A nemek közötti egyenlőségre irányuló jövőbeli uniós szakpolitikák és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése az EU-ban**

 14251/19

*Irányadó vita*

A Tanács egy elnökségi feljegyzés (14251/19) alapján irányadó vitát folytatott a nemek közötti egyenlőségre irányuló jövőbeli uniós szakpolitikákról.

7. **Következtetések a nemek közötti egyenlőséget biztosító uniós gazdaságokról: a következő lépések a Pekingi Cselekvési Platform 25 éves végrehajtásának áttekintésére tekintettel**

 14254/19  
+ ADD 3 REV 1

*Elfogadás*

A Tanács elfogadta a 14938/19 dokumentumban foglalt következtetéseket.

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó DE és PL nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

8. **Következtetések az új uniós munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi stratégiai keretről: a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági jogszabályok végrehajtásának fokozása az EU-ban**

 14630/19

*Elfogadás*

A Tanács elfogadta a 14942/19 dokumentumban foglalt következtetéseket.

9. **A foglalkoztatási és a munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó uniós szociális vívmányok jövője** [2] 14340/19  
*Irányadó vita*
- A Tanács egy elnökségi feljegyzés (14340/19) alapján irányadó vitát folytatott a foglalkoztatásra és a munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó uniós szociális vívmányok jövőjéről.
10. **Következtetések a befogadó munkaerőpiacokról: a munkaerőpiacon kiszolgáltatók helyzetben lévő személyek foglalkoztatásának javítása** [2] 14646/19  
+ ADD 1  
*Elfogadás*
- A Tanács elfogadta a 14945/19 dokumentumban foglalt következtetéseket.
- Az e napirendi ponthoz kapcsolódó PL nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.
11. **A Foglalkoztatási Bizottság vizsgálata az ifjúsági garancia végrehajtásáról – legfőbb üzenetek** [2] 14704/19  
+ ADD 1–3  
*Jóváhagyás*
- A Tanács jóváhagyta a Foglalkoztatási Bizottság felülvizsgálatának a 14704/19 dokumentumban foglalt legfőbb üzeneteit.

### **Egyéb**

12. a) **Aktuális jogalkotási javaslatok**  
(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)
- i. Irányelv az egyenlő bánásmódról (19. cikk) [SC] 11531/08
- ii. Irányelv a nemek közötti egyensúlynak a vállalati vezetőtestületekben való javításáról [1C] 16433/12
- iii. A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló (883/2004/EK és 987/2009/EK) rendeletek felülvizsgálata [1C] 15642/16 + ADD 1
- iv. Határozat az állami foglalkoztatási szolgálatok (ÁFSZ-ek) közötti együttműködésről szóló 573/2014/EU határozat módosításáról [1C] 12137/19
- v. Rendelet az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (EGAA) [1C] 9701/18  
*Az elnökség tájékoztatója az aktuális helyzetről*
- A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

- b) **A kapcsolati erőszak megelőzése a férfiak és a fiúk körében, kölcsönös tanuláson alapuló szeminárium (Stockholm, 2019. szeptember 16–17.)** [2] 14516/19  
*A svéd delegáció tájékoztatója*  
A Tanács nyugtázta a svéd delegáció tájékoztatóját.
- c) **A lakhatási helyzet az EU-ban: a hajléktalanság és a lakhatásból való kirekesztettség kezelésének áttekintése** [2] 14671/19  
*A Szociális Védelmi Bizottság elnökének tájékoztatója*  
A Tanács tudomásul vette a szociális védelemmel foglalkozó bizottság elnökétől kapott tájékoztatót.
- d) **Ajánlás a munkavállalók és az önálló vállalkozók szociális védelemhez való hozzáféréséről** [C][2] 7416/18  
*Az elnökség tájékoztatója az aktuális helyzetről*  
A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.
- e) **Elnökségi konferenciák** [2] 14515/19  
*Az elnökség tájékoztatója*  
A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.
- f) **A soron következő elnökség munkaprogramja** [2]  
*A horvát delegáció tájékoztatója*  
A Tanács nyugtázta a horvát delegáció tájékoztatóját.

- 
- [1] első olvasat
- [C] A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont
- [2] Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)
- [S] Különleges jogalkotási eljárás
-

**Nyilatkozatok a 14572/1/19 REV 1 dokumentumban foglalt jogalkotási „B” napirendi pontokhoz**

**A 7. „B” napirendi ponthoz:**      **Következtetések a nemek közötti egyenlőséget biztosító uniós gazdaságokról: a következő lépések a Pekingi Cselekvési Platform 25 éves végrehajtásának áttekintésére tekintettel**  
*Elfogadás*

**A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG NYILATKOZATA**

„A Németországi Szövetségi Köztársaság támogatja »A nemek közötti egyenlőséget biztosító gazdaságok az EU-ban: a következő lépések« című tanácsi következtetéseket, és úgy értelmezi, hogy a 22. pont e) alpontja nem érinti a tőzsdén jegyzett társaságok nem-ügyvezető igazgatói körében a nemek közötti egyensúly javításáról és kapcsolódó intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv tervezetét.”

**LENGYELORSZÁG NYILATKOZATA**

„A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben foglalt alapvető jog. Lengyelország a lengyel nemzeti jogrendszer keretein belül, a nemzetközi emberi jogi eszközöknek megfelelően és az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretével összhangban biztosítja a nők és férfiak közötti egyenlőséget.

Ezen okokból, ahol a következtetések a nemek közötti egyenlőségre utalnak, Lengyelország azt a nők és férfiak közötti egyenlőségként fogja értelmezni.”

**A 10. „B” napirendi ponthoz:**      **Következtetések a befogadó munkaerőpiacokról: a munkaerőpiacon kiszolgáltatók helyzetben lévő személyek foglalkoztatásának javítása**  
*Elfogadás*

**LENGYELORSZÁG NYILATKOZATA**

„A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben foglalt alapvető jog. Lengyelország a lengyel nemzeti jogrendszer keretein belül, a nemzetközi emberi jogi eszközöknek megfelelően és az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretével összhangban biztosítja a nők és férfiak közötti egyenlőséget.

Ezen okokból, ahol a következtetések a nemek közötti egyenlőségre utalnak, Lengyelország azt a nők és férfiak közötti egyenlőségként fogja értelmezni.”



**Nyilatkozat a 14737/1/19 REV 1 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „A” napirendi pontokhoz**

**A 7. „A” napirendi ponthoz:**

**A Bizottság (EU) .../... felhatalmazáson alapuló rendelete (2019.10.29.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egészséget érintő vészhelyzetre való reagálással kapcsolatos információk tekintetében történő módosításáról**  
*Felhatalmazáson alapuló jogi aktus – A Tanács nem kíván kifogást emelni*

**NÉMETORSZÁG NYILATKOZATA**

„Németország feltételezi, hogy a dokumentum szövegének német változata a következőképpen módosul:

C(2019) 7611 final (13598/19) dokumentum:

A 2. pontban leírt indokolás a nyolcadik bekezdésben (2. oldal) a következőképpen módosul:

- a második mondatban az »anzumeldendes« szót a »mitteilungspflichtiges« váltja fel, az »angemeldet« szó helyébe pedig a »mitgeteilt« lép;
- a harmadik mondatban az »angemeldet« szót a »mitgeteilt« váltja fel, az »Anmeldung« szó helyébe pedig a »Mitteilung« lép;
- a negyedik mondatban az »Anmeldungen« szót a »Mitteilungen« váltja fel, az »angemeldet« szó helyébe pedig a »mitgeteilt« lép;

A jogi aktus 1. cikkének (2) bekezdése a következőképpen módosul:

- a »dafür optieren« kifejezés törlésre kerül, a »darzustellen« szót pedig a »darstellen« váltja fel.

C(2019) 7611 final dokumentum, MELLÉKLET (13598/19 ADD 1):

- a 2. pont b) alpontjában a »Bezeichnung« szót a »Name« váltja fel, a »beschaffen« szó helyébe pedig az »erhalten« lép;
- a 2. pont d) alpontjában a »gegebenenfalls« szót a »falls verfügbar« kifejezés váltja fel; a »gelieferten« szót az »in Verkehr gebrachten« kifejezés váltja fel; a »wird dies begründet« kifejezés helyébe pedig a »sind die Gründe dafür anzugeben« kifejezés lép.
- a 2. pont i) alpontjában a »vorhanden« szót a »verfügbar« szó váltja fel;
- a 2. pont n) alpontjában az »einer der Gefahrenkategorien gemäß Abschnitt expression 3.4.1 aufgeführt« kifejezést az »eine der im Abschnitt 3.4.1 angeführten Gefahrenkategorien eingestuft« kifejezés váltja fel;
- a 3. pont a) alpontjában, a címben szereplő »Bezeichnung« szót az »Identifizierung« váltja fel;
- a 3. pont b) alpontjának második franciabekezdésében szereplő »gegebenenfalls« szót a »falls verfügbar« kifejezés váltja fel; a »gelieferten« szót az »in Verkehr gebrachten« kifejezés váltja fel; a »wird dies begründet« kifejezés helyébe pedig a »sind die Gründe dafür anzugeben« kifejezés lép.”